



Le 14 août 2019

## AVIS AUX USAGERS - EAU COLORÉE (Mise à jour)

La municipalité de Casselman a expérimenté une problématique d'eau colorée causée par une grande concentration de manganèse dans la source d'eau étant la rivière Nation. Le manganèse est un minéral naturel présent dans l'air, l'eau et le sol. Les conditions météorologiques peuvent affecter la concentration de manganèse, en particulier les températures chaudes et les niveaux d'eau plus bas que d'habitude. Ces dernières raisons ont causé une période d'eau colorée plus longue que les années antérieures.

### **La couleur dans l'eau est seulement un paramètre esthétique et nous n'avons aucune raison de croire que l'eau n'est pas sécuritaire à boire.**

Tous les échantillons d'eau recueillis par l'Agence Ontarienne des Eaux rencontrent les normes provinciales exigées par le Ministère de l'Environnement, Conservation et Parcs.

À partir d'aujourd'hui, le mercredi 14 août 2019, les concentrations de manganèse ont diminué dans la rivière et les résidents devraient remarquer une amélioration dans l'eau. **L'Agence Ontarienne des Eaux a fait, cette année, l'essai de nouveaux produits dans le but de trouver une solution au problème de manganèse. L'Agence va continuer à chercher d'autres alternatives en partenariat avec la municipalité pour trouver une solution permanente afin de résoudre le problème de manganèse dans l'eau.**



August 14<sup>th</sup>, 2019

## NOTICE OF COLOURED WATER (Update)

The Municipality of Casselman has been experiencing discoloured water caused by a presence of manganese in the South Nation River that supplies water to the community. Manganese is a natural mineral that is widely distributed in air, water, and soil.

Weather conditions can impact the concentrations of manganese in the River – lower than normal water levels have resulted in higher concentrations of manganese in the South Nation River than in previous years which caused a longer than usual discoloration period.

Although this is unpleasant aesthetically, **the water discoloration does not pose a health risk and is in full compliance with provincial drinking water regulations.** The water is tested regularly as per the Ministry of Environment, Conservation and Parks (MECP) regulations, by the system operator, the Ontario Clean Water Agency (OCWA).

As of today, Wednesday, August 14<sup>th</sup>, 2019, the concentration of manganese has dropped in the river and residents should be noticing an improvement in the water colour. **OCWA tested/piloted new chemicals this year in hope to resolve the on-going manganese issues and will continue to look at other alternatives in conjunction with the municipality to identify a permanent solution to address these high concentrations of manganese.**